

٢٥٨ ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي

٢٨٥ ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي

ترجمة  
الراهب اشور ياقو البازى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي

\* بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٢

هَذِهِ ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي.  
لَا يُفْرَغُ فِي هَذِهِ ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي.

ب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي.

د

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ذخیرة مختصرة في حكم المذهب الرازي.

፡ മന്ത്രം പുജ്യം ശിഖം പഞ്ചക്ഷേപം

?

പരമാത്മാ സ്വാഹാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ  
പരമാത്മാ സ്വാഹാ പരമാത്മാ സ്വാഹാ

◎

ഈ പദ്ധതി കുറഞ്ഞ ശിഖം പഞ്ചക്ഷേപം പഞ്ചക്ഷേപം  
പഞ്ചക്ഷേപം പഞ്ചക്ഷേപം പഞ്ചക്ഷേപം

○

പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ  
പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ

,

പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ  
പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ

■

പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ  
പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ

✚

പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ പരമാത്മാ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
٦

٧

يَعْلَمُنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
٨

٩

يَعْلَمُنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
١٠

١١

يَعْلَمُنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
١٢

١٣

يَعْلَمُنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
١٤

١٥

يَعْلَمُنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
١٦

١٧

يَعْلَمُنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَاللَّهُمَّ لَا يَحْمِلْنَا مَا لَا  
١٨

三

ይህ ማኅንድ መልካም የሚከተሉ በትክክለኛ ተቋም ይችላል

۹

2

﴿وَمِنْ دُولَتِي وَلَكُلُّهُ مُنْبَلِّهٌ بِفَلَذَاتِهِ. كَذَّابٌ قَتَّابٌ  
وَمَدْهُوكٌ شَبَابٌ وَجَدٌ يَجَدَهُ﴾

四

مجد دے دوڑھنے چاہے تلبستہ فہرستہ نہیں۔ مجنوں  
جسکو بندھنے بے قدر تعبیہ تحدی کرنے پڑتے ہیں۔

६

בְּכָל בָּשָׂר בְּנֵי קֶדֶם יְהוָה מֶלֶךְ. בְּמִתְּנַחֲמָה  
בְּכָל בְּנֵי קֶדֶם

五

جِلاد گی مجنہ ۲۵ مکملہ مکملہ ۲ جلاٰٹ جُنہُ. کِیہ مکملہ  
جِلاد گی مجنہ ۲۵ مکملہ مکملہ ۲ جلاٰٹ جُنہُ.



هُوَ الْمُنْتَهَىٰ مِنْ يَرْجُونَ نَذْفِقَ لِفَجَّهِهِ تَلْبِسُهُ جَنَاحُهُ . فَمَبْعَدُهُ  
تَبَرُّ لِفَجَّهِهِ لَمَّا دَنَاهُ بِهِ مَنْجَدُهُ مَدْحُونٌ :

### الترجمة

**ترجمة  
ما قبل الإنجيل لعيد الربان هرموزد الفارسي**

وضعه الراهب آدم عقراوي وهو أحد أبناءه الرهبان

سنة 1907 يونانية، 1596 ميلادية

ترجمة الراهب اشور ياقو البازي

(أ) يا من رغبوا وتفقوا واستعدوا جيداً بانتظام، زيجروا بالهتاف ذكرى هذا الأب\*

(ب) بالإيمان والطهارة وصلاح الذات بترانيم التسابيح اعملوا ذكرى لهذا المملوء  
صلاحاً\*

(ج) مختار وفاضل نقى لاذع فحص فوجد لينصح كالذهب الخالص المصفى بالنار ويغنى  
أضعافاً\*

( د )

عجيبة حربه، مدهش نصره، كامل جزاوه، نظيف مخدعه ومنمق خدره لدى  
ناصره\*

( ه )

هذا هو حقاً العبد الذي بحث وتأجر حسناً، ضاعف ماله وزناته العشر دون  
نقصان\*

( و )

إن تكلمت عن حروبها وانتصاراتها ستتصم آذان وتذهب عقول كل الأرضيين\*

( ز )

باسل مهتم ماهر حاذق كان البطل، ومجاهد لم يحد عن الحق ووصل إلى السماء\*

( خ )

نظر وترقب بما اخبره ربنا، كل من لا يتجرد ويتخلى عن كل شيء لا ينفع لي\*

( ط )

حمل صليبيه على كتفه كالذي علمه وصلب نفسه من أجل العالم واهتماماته والعالم  
كله له\*

( ي )

بحر العالم عبر الوديع بهذا التوب، والآن نفسه تتنعم في السماء دون شك أو ريب\*

( ك )

إكليله يتلألأ، يبرق وينير أكثر من الشمس والقمر ومن يستثير به يعبر الأثير والهواء  
دون تلكر\*

( ل )

يشبه أنطون وباؤل بكري النساك في قوته وبالمفاهيم المطهرة والكلمات ويشبه  
مرقس في كتاباته\*

( م )

يشفى المريض ويربك الاشرار كما كان يفعل مقاريس، ومثل أنطونيوس أحلَّ الفساد  
في كل الهرطقات\*

( ن )

انتشر في كل الجهات خبر هذا الجبار هرمزد الراهب وها هي الطوائف كلها تتوجه نحو ديره وتنال الأشفية\*

(س)

غزير في كل الأعاجيب الكاملة المنظمة المشهورة الحميدة، وبضريحة يشفى مرضى الصرع المستغيثين به\*

(ع)

يجب المتضايقين ويعين المظلومين، والكئيين يخلصهم من عذاب الشياطين الخباء\*

(ف)

جدرون ومجدون وقديسون هم المجتمعون عنده، يعطون للمتجئين كل الأشفية المطلوبة\*

(ص)

يلمعون بإشعاعات إلهية في الأعمال التي يصنعونها، ليرفعوا رؤوس المسيحيين في كل مكان\*

(ق)

راسخ به الكرسي الرسولي ذاك الهدى، وكالوعد اليسوعي كامل بكل ما يليق\*

(ر)

تنقف بالإرشادات الأنطونية أعني الواجبات الرهبانية التوحيدية النسكية\*

(ش)

السلام عليك أيها الفاضل الكامل في الحق كله، تشبه إذا بدر القمر دون نقصان\*

(ت)

هلموا الآن إذن نميل الأذن لمتى رسول الحق ونطيط أمثاله اللائقة بنعم ونقول آمين\*

الراهب اشور ياقو البازى